

To Mindinha
Bachianas Brasileiras No 5

I Aria (Cantilena)
 For Soprano and Guitar

Text by Ruth V. Corrêa
 English version by Harvey Officer

Arranged by the Composer
 HEITOR VILLA - LOBOS

Adagio

The musical score is divided into five systems. Each system contains two staves: a soprano vocal staff and a guitar staff. The vocal part is marked with 'mf a tempo' and 'vocalizzando con "ah"'. The guitar part includes fingerings such as (1), (2), (3), (4), (5), and (6). Dynamic markings include *f*, *p*, *rall.*, and *cresc.*. The score is set in 5/4 time, with various key changes indicated. The vocal line features sustained notes and eighth-note patterns, while the guitar provides harmonic support with strumming and specific fingerings.

*Fingering by Andrés Segovia

The sheet music consists of five staves of musical notation, likely for a solo instrument such as cello or bassoon. The notation includes:

- Staff 1:** Features a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It includes dynamic markings *3* and *rall.*
- Staff 2:** Features a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It includes dynamic markings *3*, *rall.*, *C1*, *CII*, and *a tempo*.
- Staff 3:** Features a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It includes dynamic markings *3* and *1*.
- Staff 4:** Features a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It includes dynamic markings *3*, *CIV*, *CIII*, and *1*.
- Staff 5:** Features a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It includes dynamic markings *3*, *allarg.*, *a tempo*, *(2) (3)*, *rall.*, *mf*, and the lyrics *Lo, at Tar-de,*

Più mosso

mid-night clouds are slow - ly pass - ing, ros - y and lus-trous, o'er the spa-cious heav'n with love-li-ness
u - ma nu - rem ro - sea len - ta e trans - pa - ren - te, so - bres - pa - go so - nha - do - ra e

f 0 3 4 1 4 2 4 0 (3)

rit. , a tempo rit. , a tempo

la-d'en. From the bound-less deep the moon a - ris - es won-drous, glo-ri - fy-ing the eve-ning like a beau-tec
be - la! Sur - ge no in - si - ni-to a lu - a do - ce - men - te, En - sei - tan - do a dar - de, qual mei - ga don -

maid-en. Now she a - dorns her - self in half un - con - scious du - ty, ea - ger, anx - ious that we rec - og - nize her
ze - la que se a pre - stage - glin - da so - nha - do - ra - men - te, Em an - sei - os dal - ma pa - ra fi - car

CII

beau - ty, while sky and earth, yea, all na - ture with ap - plause sa - late her.
be - la, Gri - ta ao céo e a ter - ra, to - da a Na - tu - re - za!!!

Grandioso

rall.

a tempo

rall.

All the birds have ceased their sad and mournful com-plain-ing; now ap-pears on the sea in a sil-ver re-

Ca lag pas - sa - da aos seus tris - tes quei - xu-mes, E re-fle - te o mar to da a su - a ri -

a tempo

rall.

a tempo

rall.

flec-tion moon-light soft - ly walk-ing the soul and con-strain-ing hearts to cru-el tears and bit-ter de-

que - za... Sua-re-a luz da lu - a des-per - ta a - go - ra, A cru-el sau-da - de que ri -

rit.

, a tempo

,

3

3

jec - tion. Lo, at mid-night clouds are slow - ly pass - ing ros - y and lus-trous der the spa-cious

cho - rat Tar - de u - ma nu - rem ro - sea len - ta e trans-pa - ren - te, Sobre o es - pa - ço

3

pp

heav - ens dream - i - ly won - - - drous. (Humming)

so - nha - do - ra e be - - - la! (bocca chiusa)

A musical score consisting of six staves of music. The top staff starts with a dynamic of *pp* and a tempo marking of $\text{c} \frac{8}{8}$. The second staff begins with *sv* and *pp*, followed by a series of eighth-note patterns. The third staff starts with $\text{d} \frac{8}{8}$ and *b*, featuring eighth-note patterns. The fourth staff starts with *o Harm.* and $\text{d} \frac{8}{8}$, also with eighth-note patterns. The fifth staff starts with $\text{d} \frac{8}{8}$ and *b*, continuing the eighth-note patterns. The bottom staff starts with *allarg.* and $\text{d} \frac{8}{8}$, followed by a dynamic of *p* and a tempo marking of $\text{d} \frac{6}{8}$. The score concludes with a dynamic of *pp* and a tempo marking of $\text{d} \frac{6}{8}$.